

APPLICATION FOR ENTRANCE TO THE REPUBLIC OF BELARUS

ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛІЯ ўЕЗДУ ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

Family name/Прозвішча.....		Date of birth/Дата нараджэння			Photo/ Фотаздымак
First name/Імя.....		day/ дзень	month/ месяц	year/ год	
Other names or maiden name/ Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае.....					
		Sex/Пол	m/м <input type="checkbox"/>	f/ж <input type="checkbox"/>	
Place of birth/Месца нараджэння	country/краіна.....		city (town)/горад (населены пункт).....		
	region/адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка.....				
Citizenship(s) (current) Грамадзянства(ы) (цяперашняе)	If you changed your citizenship(s), please specify citizenship(s) you held previously Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней				
	Dates of acquiring a new citizenship(s) Дата(ы) змены грамадзянства(аў)				
Type of passport/Тып пашпарта:	Passport number/нумар пашпарта		valid until/тэрмін дзеяння		
ordinary/звычайны <input type="checkbox"/>					
diplomatic/дыпламатычны <input type="checkbox"/>					
official/службовы <input type="checkbox"/>					
other document/іншы дакумент <input type="checkbox"/>					
	Date of issue/дата выдачы.....		day/ дзень	month/ месяц	year/ год
	Issuing authority/кім выдадзены.....				
	Place of issue/дзе выдадзены				
Marital status/ Сямейнае становішча	spouse/муж\жонка..... (family name, first name, other names, family names, including maiden name) (прозвішча, імя, іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае)				
	married/ <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе	date of birth/дата нараджэння.....			
single/ <input type="checkbox"/> не знаходзіўся ў шлюбе	place of birth/месца нараджэння.....				
divorced/ <input type="checkbox"/> разведзены(а)	citizenship/грамадзянства.....				
widow(er) <input type="checkbox"/> удавец/удава	if you are accompanied by children and they are included in your passport fill in the table below/калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу				
	family name/ прозвішча	name/ імя	date and place of birth/ дата і месца нараджэння		citizenship/ грамадзянства
Home address/ Дамашні адрас	house (apartment)/дом(кватэра).....		street/вуліца.....		
	city(town)/горад (населены пункт).....				
	region/адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка.....				
	state/краіна.....				
Place of work/ Месца працы	position/займаемая пасада.....				
	employer/работодаўца.....				
Work address/ Службовы адрас	house/дом.....		street/вуліца		
	city (town)/горад (населены пункт).....				
	region/адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка.....				
	state/краіна.....				
business phone, e-mail		службовы тэлефон, электронная пошта			
Purpose of visit (in detail)/ Мэта візіту (падрабязна)					

Visa requested/ Тэрмін дзеяння візы	from/з						single entry/аднаразовая <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>		
	till/да						multiple entry/шматразовая <input type="checkbox"/>				
							transit/транзітная <input type="checkbox"/>				
Address of stay in Belarus/ Адрас знаходжання ў Беларусі	house (apartment)/дом (кватэра)..... street/вуліца										
	city (town)/горад (населены пункт)										
	hotel/гасцініца.....										
Name of inviting organisation or person/ Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы											
Address of inviting organisation or person/ Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы	house (apartment)/дом(кватэра)..... street/вуліца.....							phone/тэлефон			
	city (town)/горад (населены пункт).....										
Have you ever been to the Republic of Belarus/ Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь yes/так <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/>	when/калі.....		where/дзе.....				purpose of visit/з якой мэтай.....		Have you ever been refused a Belarusian visa or your visa was cancelled/ Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана		
									yes/так <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/> when/калі		
Have you ever been deported from any country/ Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны yes/так <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/>							when/калі.....			which country/з якой краіны	
Have you ever been charged with violating the Belarusian law while in Belarus Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства yes/так <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/> when/калі where/дзе											
Positive answer will not necessarily affect negatively the consideration of a visa request, but in this case your presence is requested for an interview with a consular officer/Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення гутаркі з консульскім работнікам											
Means of transport available for your travel to the Republic of Belarus/ Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь											
Itinerary/ Маршрут руху											
Means available for stay in the Republic of Belarus/Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь		cash/нааўныя сродкі <input type="checkbox"/>			accommodation/пражыванне <input type="checkbox"/>						
		travel cheques/дарожныя чэкі <input type="checkbox"/>			tickets/білеты <input type="checkbox"/>						
		credit cards/крэдытныя карткі <input type="checkbox"/>									
Medical insurance organization/Медыцынская страхавая арганізацыя.....											
Insurance policy number/нумар страхавога поліса.....											
Insurance certificate valid until/тэрмін дзеяння страхавога поліса.....											
Declaration: I declare that information in this application is true and correct. I am aware that any false statements or refusal to submit the necessary documents may lead to withholding a leave to enter Belarus. I am also warned that if this information is found to be incorrect, the visa may be cancelled at any time. On arrival to the Republic of Belarus I will register according to the established procedure and leave the territory of the Republic of Belarus before my visa expires./ Дэкларацыя: я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкетзе, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы											
Signature/Асабісты подпіс							Date/Дата запаўнення				